AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA

Brüsszel, 21.12.2007
COM(2007) 855 végleges

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

a jog érvényesülésével, szabadsággal és biztonsággal foglalkozó albizottság létrehozására vonatkozóan az egyrészről az Európai Közösségek és azok tagállamai, másrészről Grúzia közötti partnerségi és együttműködési megállapodás által létrehozott együttműködési bizottságban elfogadásra kerülő közösségi álláspontról

(előterjesztő: a Bizottság)

INDOKOLÁS

(1) Az EU-Grúzia együttműködési tanács 2006. november 14-én ajánlást fogadott el az európai szomszédságpolitikai (ESZP) cselekvési terv végrehajtására vonatkozóan. Ezen ajánlás értelmében a cselekvési terv konkrét lépéseket rögzít elősegítvén az egyrészről az Európai Közösségek és azok tagállamai, másrészről Grúzia között 1999-ben megkötött partnerségi és együttműködési megállapodásban rögzített kötelezettségek teljesítését, valamint szélesebb keretet határoz meg a Grúzia és az EU közötti gazdasági és jogi integráció szorosabbá fűzésére ötéves időszakon belül.

(2) Az EU-Grúzia ESZP cselekvési terv a jog érvényesülése, szabadság és biztonság területéhez kapcsolódó több célkitűzést tartalmaz, különösen a „4. kiemelt terület" címhez és az „Általános célkitűzések és fellépések" cím 4.3. pontjához kapcsolódóan. Az EU-Grúzia ESZP cselekvési terv az EU és Grúzia közötti megerősített párbeszédet biztosít migrációhoz kapcsolódó kérdésekre irányulóan, ideértve többek között a visszafogadási és a vízumkérdéseket.

(3) E párbeszéd fejlesztését és a jog érvényesülése, szabadság és biztonság területéhez kapcsolódó célkitűzések végrehajtásának rendszeres figyelemmel kísérését szolgáló megfelelő intézményi keretrendszer létrehozása céljából az EU-Grúzia ESZP cselekvési terv (4.3. fejezet) a jog érvényesülésével, szabadsággal és biztonsággal foglalkozó új albizottság létrehozását irányozza elő az Európai Közösségek és azok tagállamai, valamint Grúzia közötti partnerségi és együttműködési megállapodás keretén belül.

(4) A fent említett partnerségi és együttműködési megállapodás megkötéséről szóló 1999. május 31-i tanácsi és bizottsági határozat 2. cikke (1) bekezdésében foglaltaknak megfelelően a jog érvényesülésével, szabadsággal és biztonsággal foglalkozó albizottság létrehozására vonatkozóan az EU-Grúzia együttműködési bizottságban elfogadásra kerülő közösségi álláspontról szóló tanácsi határozatra irányuló javaslat szövege megtalálható a mellékletben.

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

a jog érvényesülésével, szabadsággal és biztonsággal foglalkozó albizottság létrehozására vonatkozóan az egyrészről az Európai Közösségek és azok tagállamai, másrészről Grúzia közötti partnerségi és együttműködési megállapodás által létrehozott együttműködési bizottságban elfogadásra kerülő közösségi álláspontról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az egyrészről az Európai Közösségek és azok tagállamai, másrészről Grúzia közötti partnerségi és együttműködési megállapodás megkötéséről szóló 1999. május 31-i tanácsi és bizottsági határozat[1] 2. cikkének (1) bekezdésére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel:

(1) Az EU-Grúzia együttműködési tanács 2006. november 14-én ajánlást fogadott el az EU-Grúzia cselekvési terv végrehajtására vonatkozóan.

(2) Az említett partnerségi és együttműködési megállapodás 83. cikke meghatározza, hogy az együttműködési tanácsot munkája elvégzésében együttműködési bizottság segíti.

(3) Az EU-Grúzia együttműködési tanács 1999. október 12-én elfogadta az együttműködési bizottság eljárási szabályzatát[2], amelyben az albizottságok létrehozásával és jövőbeli felállításával kapcsolatos hatáskört átruházza az EU-Grúzia együttműködési bizottságra,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

Egyetlen cikk

Az egyrészről az Európai Közösségek és azok tagállamai, másrészről Grúzia közötti partnerségi és együttműködési megállapodás 83. cikke által létrehozott együttműködési bizottságban a partnerségi és együttműködési megállapodás a jog érvényesülésével, szabadsággal és biztonsággal foglalkozó albizottság létrehozásával kapcsolatosan elfogadásra kerülő közösségi álláspont összhangban áll az e határozat mellékletében foglaltakkal.

---

[1] HL L 205., 1999.8.4., 1. o.

[2] HL L 297., 1999.11.18., 38. o.

Kelt Brüsszelben,

a Tanács részéről
az elnök

MELLÉKLET

AZ EGYÜTTMŰKÖDÉSI BIZOTTSÁG,

tekintettel az egyrészről az Európai Közösségek és azok tagállamai, másrészről Grúzia között létrejött partnerségi és együttműködési megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 83. cikkére,

mivel:

(1) Az együttműködési bizottság eljárási szabályzata[3] 10. cikkének megfelelően az együttműködési bizottság albizottságokat hozhat létre és meghatározhatja azok feladatkörét;

(2) Az EU-Grúzia európai szomszédságpolitikai (ESZP) cselekvési terv (5. fejezet) biztosítja, hogy a megállapodás alapján létrehozott közös testületek előmozdítják és figyelemmel kísérik a cselekvési terv végrehajtását, valamint a megállapodás alapján létrehozott struktúrák felülvizsgálatát annak érdekében, hogy az európai szomszédságpolitika valamennyi kiemelt kérdése megfelelő hangsúllyal szerepeljen.

(3) A jog érvényesülése, szabadság és biztonság területei az EU-Grúzia ESZP cselekvési terv kiemelt fontosságú kérdései.

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

Egyetlen cikk

Az együttműködési bizottság létrehozta a jog érvényesülésével, szabadsággal és biztonsággal foglalkozó albizottságot. Az albizottság feladatkörének meghatározása megtalálható a mellékletben.

Kelt,

az EU-Grúzia együttműködési bizottság részéről

Grúzia részéről

az Európai Közösség részéről

[3] HL L 297., 1999.11.18., 38. o.

Feladatmeghatározás

az egyrészről az Európai Közösségek és azok tagállamai, másrészről Grúzia közötti partnerségi és együttműködési megállapodás által létrehozott, a jog érvényesülésével, szabadsággal és biztonsággal foglalkozó albizottság számára

AZ EGYÜTTMŰKÖDÉSI BIZOTTSÁG,

tekintettel az egyrészről az Európai Közösség és tagállamai, másrészről a Grúzia közötti partnerséget létrehozó partnerségi és együttműködési megállapodásra,

tekintettel az együttműködési bizottság eljárási szabályzatára, melyet az együttműködési tanács 1999. október 12-én fogadott el saját eljárási szabályzata mellékleteként, és különösen annak 10. cikkére,

létrehozta a jog érvényesülésével, szabadsággal és biztonsággal foglalkozó albizottságot a következő feladatkörrel:

1. cikk

Az albizottság megvitatja a partnerségi és együttműködési megállapodás és a kapcsolódó európai szomszédságpolitikai cselekvési terv végrehajtását a következő területeken:

- határigazgatás;
- a legális és az illegális migráció kezelése (ideértve a visszafogadáshoz, vízumhoz, az útiokmányok biztonságához és a menekültügyhöz kapcsolódó kérdéseket);
- a saját hazájukon belül lakóhelyüket elhagyni kényszerült személyek;
- a szervezett bűnözés elleni küzdelem (ideértve az embercsempészetet, emberkereskedelmet, tiltott kábítószereket, a pénzmosást, a számítógépes bűnözést, a korrupciót és az egyéb illegális tevékenységeket);
- a terrorizmus elleni küzdelem (ideértve a terrorizmus finanszírozását);
- bűnüldözés és igazságügyi együttműködés;
- jogállamiság és igazságügyi reform;
- személyes adatok védelme;
- határokon átnyúló és regionális szintű együttműködés a jog érvényesülése, szabadság és biztonság kérdéseiben.

A fenti lista nem terjed ki valamennyi területre, azt az együttműködési bizottság más kérdésekkel is kiegészítheti.

2. cikk

Az albizottság az együttműködési bizottság felügyelete alatt működik. Az albizottság minden ülés után jelenti és továbbítja következtetéseit az együttműködési bizottságnak.

3. cikk

Az albizottság mindkét fél képviselőiből áll.

Mindkét fél beleegyezésével, amennyiben szükséges, szakértők is bevonhatók az albizottság napirendjén szereplő különleges kérdésekben.

4. cikk

Az albizottságban a felek felváltva elnökölnek az együttműködési bizottság váltakozó elnökségre vonatkozó szabályainak[4] megfelelően.

5. cikk

Az albizottság állandó titkárai az Európai Bizottság egy tisztviselője és Grúzia kormányának egy tisztviselője. Az albizottságot érintő összes levelezést az albizottság állandó titkáraihoz kell küldeni.

6. cikk

Az albizottság a felek egyetértésével bármilyen ügyben összehívható valamelyik fél írásos kérelmére, és egy évben legalább egyszer. Minden egyes ülésre a két fél egyetértésével meghatározott helyszínen és időpontban kerül sor.

Az albizottság összehívására vonatkozó kérelem kézhezvételét követően a másik fél titkára tizenöt munkanapon belül válaszol.

Különösen sürgős esetekben az albizottság rövidebb időn belül is összehívható mindkét fél egyetértésével.

Minden egyes ülést megelőzően az elnököt tájékoztatni kell a két fél küldöttségének tervezett összetételéről.

Az albizottság üléseit együttesen a két állandó titkár hívja össze, akik az együttműködési bizottság titkárainak egyetértésével járnak el.

7. cikk

A napirendre felvenni kívánt további pontokat a szóban forgó albizottsági ülés előtt legalább 15 munkanappal kell megküldeni az állandó titkároknak. A pontokhoz kapcsolódó bármilyen dokumentumot az ülés előtt legalább 10 munkanappal kell megküldeni az állandó titkároknak.

E pontok alapján ideiglenes napirendet állítanak össze, melyet a rendelkezésre álló, kapcsolódó dokumentumokkal együtt megküldenek az együttműködési bizottság titkárainak, valamint a tagállamok állandó képviseleteinek az albizottság ülését megelőzően legalább 5 munkanappal. Kivételes esetekben, mindkét állandó titkár írásos egyetértése mellett, további napirendi pontok rövidebb határidőn belül is felvehetők.

---

[4] HL L 297., 1999.11.18., 38. o.

8. cikk

Ülésein az albizottság az 1. cikkben felsorolt területek bármelyikével, vagy mindegyikével foglalkozhat.

9. cikk

Eltérő határozat hiányában az albizottság ülései nem nyilvánosak.

10. cikk

Valamennyi ülésről jegyzőkönyvet kell vezetni. Az albizottság minden egyes ülésén készült jegyzőkönyvek és következtetések másolatait továbbítani kell az együttműködési bizottság titkáraihoz. A tagállamok állandó képviseleteinek is kell küldeni másolatot.